

*Fuzzy Boundaries*  
Festschrift für Antonio Loprieno



# *Fuzzy Boundaries*

Festschrift für Antonio Loprieno

I

H. Amstutz, A. Dorn, M. Müller,  
M. Ronsdorf, S. Uljas (Hg.)

Widmaier Verlag · Hamburg  
2015

Gedruckt mit grosszügiger Unterstützung  
der Freiwilligen Akademischen Gesellschaft Basel,  
der Gertrud Mayer Stiftung Basel,  
der Max Geldner-Stiftung Basel  
und der Sallfort Privatbank AG Basel.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;  
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek  
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie;  
detailed bibliographic data are available on the Internet at <http://dnb.dnb.de>.

© Widmaier Verlag, Kai Widmaier, Hamburg 2015

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung  
des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen,  
Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Gedruckt auf säurefreiem, archivierfähigem Papier.

Druck und Verarbeitung: Hubert & Co., Göttingen

Printed in Germany

ISBN 978-3-943955-60-6

[www.widmaier-verlag.de](http://www.widmaier-verlag.de)

# Inhaltsverzeichnis

## Band I

Vorwort.....	xi–xiii
Angaben zu den Autorinnen und Autoren.....	1–17

## Prolog

1	Emil Angehrn Vom Zwiespalt der Grenze. Über die Notwendigkeit, Grenzen zu setzen und Grenzen zu überschreiten.....	21–36
---	--	-------

## Sprache und Schrift

2	James P. Allen Fuzzy Negations.....	39–45
3	Giorgio Buccellati The Transcendental Revolution.....	47–54
4	Eva-Maria Engel Schrift oder Marke? Ein neuer Ansatz zur Lesung der Ritzmarken der Frühzeit.....	55–70
5	Silvia Luraghi From Non-Canonical to Canonical Agreement.....	71–88
6	Matthias Müller Empirie vs. Kategorienbildung. <i>Fuzzy boundaries</i> and <i>fuzzy categories</i> in der ägyptisch-koptischen Syntax.....	89–118

vi	Inhaltsverzeichnis	
7	Fabrizio Angelo Pennacchietti The Fuzzy Boundary between Verb and Preposition. The Case of Serial Instrumental Verbs in Chinese.....	119–129
8	Carsten Peust Egyptologese. A Linguistic Introduction.....	131–148
9	Stéphane Polis/Serge Rosmorduc The Hieroglyphic Sign Functions. Suggestions for a Revised Taxonomy .....	149–174
10	Chris H. Reintges The Early Egyptian <i>šdm(.w)≠f</i> Passive Revisited. Morphosyntax – Typology – Diachronic Connections.....	175–226
11	Tonio Sebastian Richter On the Fringes of Egyptian Language and Linguistics. Verb Borrowing from Arabic into Coptic .....	227–242
12	Helmut Satzinger These Strange, Exotic Egyptian Verbal Formations .....	243–255
13	Andréas Stauder La transitivité sémantique en égyptien. Le cas du pseudoparticipe et de la prédication de qualité.....	257–276
14	Sami Uljas The Results are Unclear. A Note on Clauses of Result in Earlier Egyptian.....	277–287
15	Pascal Vernus Le sémantisme fondamental de la négation <i>n-<i>js</i></i> .....	289–300
16	Ghislaine Widmer « Ostracasseries » égyptiennes. L'utilisation des os comme support d'écriture .....	301–309
17	Jean Winand Fuzzy Boundaries, Funny Syntax. Quelques réflexions sur le progressif et d'autres constructions en néo-égyptien .....	311–331

## Literatur und Bild

18	Marcelo Campagno Egyptian Boundaries in the Tale of Sinuhe .....	335–346
19	Michael Cooperson Al-Ḥimyarī’s Account of Medieval Malta. A Reconsideration .....	347–351
20	Alexander Honold Der Fluß und sein Lauf .....	353–363
21	Hanna Jenni Benoziglios <i>La pyramide ronde</i> (2001). Eine vergnügliche Lektüre .....	365–378
22	Efrain Kristal Max Beerbohm and the Other Borges .....	379–388
23	Ludwig D. Morenz Zur Poetik des <i>Schiffbrüchigen</i> . Versuch einer Annäherung .....	389–405
24	Herbert Morris The Absent and Present Serpent in Nicolas Poussin’s Spring .....	407–417
25	Miriam V. Ronsdorf Ancient   Aliens   Again. Remediation in Enki Bilals IMMORTEL (F/I/UK 2004) .....	419–430
26	Thomas Schneider Fuzzy (Hi)stories. On Cat Killing in France and Egypt, the Mystery of a Priest and Thirteen Assyrians, and the Boundaries of the Past in Demotic Literature .....	431–446
27	Rolf A. Stucky <i>Cestius exul</i> .....	447–459

Tafeln I–IV

## Band II

## Geschichte(n)

28	Daniel Arpagaus <i>Fuzzy Boundaries</i> in Nubien? Eine merkwürdige Art zur Angabe von Ackerflächen im Grab des Penniut von Aniba.....	463–493
29	Jan Assmann Rituelle und narrative Logik. Der Osirismythos in den „nächtlichen Riten“ der Pyramidentexte .....	495–517
30	John Baines On the Old Kingdom Inscriptions of Hezy. Purity of Person and Mind; Court Hierarchy .....	519–536
31	Susanne Bickel Religion and Economy. <i>Fuzzy Boundaries</i> around Karnak.....	537–545
32	Alfred Bodenheimer Der physische und der symbolische Feind. Wandlungen des Konzepts von Amalek in der jüdischen Tradition.....	547–557
33	Martin Bommas Fuzzification. On the Understanding of Social Motivation in Ancient Egypt .....	559–571
34	Mark Collier Evidence of Day Duty in O. DeM 10127 .....	573–587
35	Andreas Dorn Scratched Traces. Biographische Annäherung an den Schreiber Amunnacht, Sohn Ipuis.....	589–600
36	Madeleine Herren <i>European Global Studies</i> . Grenzüberschreitungen auf 90 Grad Nord.....	601–618
37	Victoria Loprieno „Der Mensch ist ein Rätsel“. Grenzerfahrungen in den Tiefen Berlins .....	619–640



38	Maria Michela Luiselli Tracing the Religion of the Voiceless. On Children's Religion in Pharaonic Egypt.....	641–654
39	Ueli Mäder Von der Einsamkeit des Schiedsrichters.....	655–666
40	Ronald Mellor Augustus as Pharaoh.....	667–692
41	Gerald Moers 'Egyptian identity'? Unlikely, and never national.....	693–704
42	David N. Myers Peter Beer in Prague. Probing the Boundaries of Modern Jewish Historiography.....	705–714
43	Rainer Nutz Bevölkerungsrückgang während der Ersten Zwischenzeit?.....	715–726
44	Claudia Rapp Late Antique Metaphors for the Shaping of Christian Identity. Coins, Seals and Contracts.....	727–744
45	Maurus Reinkowski New Uncertainties, Old Certainties. On Shifting Boundaries in the Middle East.....	745–757
46	William M. Schniedewind The Legacy of the New Kingdom in Early Israel.....	759–765
47	Stuart Tyson Smith Hekanefer and the Lower Nubian Princes. Entanglement, Double Identity or Topos and Mimesis?.....	767–779
48	Anthony Spalinger Temple Salary Distributions. Fuzzy Boundaries.....	781–799
49	Deborah Sweeney Monkey Business at Deir el-Medīna.....	801–813

x	Inhaltsverzeichnis	
50	Noémi Villars Un rite pas très net. L'offrande de l'œil- <i>oudjat</i> .....	815–827
51	Martin Wallraff Spitzenforschung. Der Obelisk vor der Bischofskirche des Papstes in Rom....	829–843

## Akademische Kultur

52	Hans Amstutz 20 Jahre Universitätsreform an der Universität Basel im Spiegel der Rektorsreden am Dies academicus.....	847–855
53	Dominique Arlettaz La science de la culture au service de l'art de convaincre .....	857–861
54	Crispino Bergamaschi <i>Fuzzy boundaries</i> im Rahmen des dritten Zyklus.....	863–866
55	Mauro Dell'Ambrogio I labili confini del diritto praticato.....	867–878
56	Ulrich Druwe Meditationen über den ersten Diener der Universität .....	879–888
57	Alex N. Eberle The Fuzziness of <i>Reproducibility</i> across Disciplines.....	889–903
58	Ernst Mohr Das wissenschaftliche stilistische System.....	905–923
59	Georg Pfeleiderer Theologie als Universitätswissenschaft. Eine Besinnung in theoretischer und praktischer Absicht .....	925–940
60	Ursula Renold Welche Akademikerquote brauchen wir? Über den Umgang mit Fuzzy Boundaries in internationalen Bildungssystemvergleichen.....	941–963
60+1	Ralf Simon Der unbedingte Parasit. Zur paradoxen Logik der Grenzziehungen in der verwalteten Universität...	965–979

Tafeln V–VIII

## Vorwort

Die Idee, Antonio Loprieno zu seinem 60. Geburtstag im Sommer 2015 mit einer Festschrift zu ehren, ist an seiner aktuellen Wirkungsstätte – an der Universität Basel – entstanden. Das mag naheliegend erscheinen, da Antonio die vergangenen fünfzehn Jahre in Basel verbracht hat, doch wer seine berufliche Vita verfolgt, wird wahrnehmen, dass er an vielen Orten tätig war und dort bleibende Spuren hinterlassen hat. Wir haben uns entschieden, die Festschriftbeiträge thematisch und nicht chronologisch zu gliedern. Die zwei vorliegenden Bände legen ein beredtes Zeugnis ab über den geografisch wie auch akademisch beeindruckend vielfältigen Lebenslauf des Geehrten.

In kurzen Zügen sei dieser akademische Lebensweg hier nachgezeichnet: Geboren am 20. Juli 1955 in Bari, absolvierte Antonio die obligatorischen Schulen in Bozen, Palermo und Verona, das Gymnasium an der Europäischen Schule in Brüssel, das Studium der Ägyptologie, Sprachwissenschaft und Semitistik an der Universität Turin mit Promotion im Jahr 1977 und einer anschließenden vierjährigen Assistenzzeit. Es folgte ein längerer Forschungsaufenthalt am Ägyptologischen Seminar der Universität Göttingen, dem damaligen Zentrum für ägyptologische Linguistik, und im Jahr 1984 die Habilitation. Die sprachwissenschaftliche Spezialisierung war – im Jahr der Habilitation – ausschlaggebend für den Ruf auf die Professur für Afroasiatische Sprachwissenschaft an der Universität Perugia und im Jahr 1989 dann auch für die Berufung an die University of California in Los Angeles als ordentlicher Professor für Ägyptologie und Direktor des Department for Near Eastern Languages and Cultures. An der UCLA entstand die Einführung in die altägyptische Sprache – ein Standardwerk noch heute (*Ancient Egyptian: A Linguistic Introduction*, Cambridge 1995). Antonio Loprieno weitete in diesen Jahren seine Interessen und die wissenschaftliche Tätigkeit auf die Literaturwissenschaften aus und war Herausgeber eines Handbuchs zur ägyptischen Literatur – auch dies ein bleibendes Standardwerk, mit dem Antonio zu einem Mitbegründer der modernen ägyptischen Literaturgeschichte wurde (*Ancient Egyptian Literature – History and Forms*, Leiden/Köln/New York 1996).

Gastprofessuren an den Universitäten Göttingen (1985, 1986, 1988), Jerusalem (1995), Heidelberg (1997–1998) und Paris (2000) spiegeln die ihm damals bereits entgegengebrachte Wertschätzung wider. Die Berufung an die Universität Basel folgte im Jahr 2000. Die wissenschaftliche Zielsetzung der Basler Forschungsjahre, eine altägyptische Sprachgeschichte in Form des Projektes „*Diachronic Grammar of Egyptian & Coptic*“, wurde bald konkurrenziert durch die Beteiligung an spezifischen Basler Schwerpunkten, insbesondere das von Antonio mitbegründete Projekt *eikones*, in dem verschiedene Disziplinen der Geistes- und Sozialwissenschaften Bildphänomene aus so unterschiedlichen Bereichen wie Kunst, Wissenschaft, Ökonomie, Stadtplanung, Philosophie oder Sprach- und Schriftgeschichte untersuchen. Gleichzeitig erfolgte eine verstärkte Hinwendung zum Universitätsmanagement. Als

Studiendekan der Philosophisch-Historischen Fakultät seit 2002 war er verantwortlich für die Umsetzung der Bologna-Reform an seiner Fakultät, ab 2004 übernahm er zusätzlich das Präsidium der Planungskommission, einem Beratungsgremium des Rektorats. Mit der Wahl zum Rektor der Universität Basel ab Herbstsemester 2006 erfolgte dann der definitive Berufswechsel ins Universitätsmanagement. Schon zwei Jahre später wurde Antonio Loprieno mit der Wahl zum Präsidenten der Rektorenkonferenz der Schweizer Universitäten (CRUS) und als Mitglied des Universitätsrates der Università Della Svizzera Italiana zu einer national verantwortlichen und wahrgenommenen Person der eidgenössischen Bildungspolitik. Auf internationaler Ebene war und ist er tätig in den Hochschulräten der Universität Tübingen und der Pädagogischen Hochschule Freiburg im Breisgau.

All diese Verpflichtungen nahm Antonio Loprieno wahr, ohne seine wissenschaftlichen Ambitionen je ganz aufzugeben – wobei er in der wissenschaftlichen Community immer wahrnehmbar blieb. Zu nennen ist insbesondere die Schriftforschung: Die Thematik Schrift, Schriftsysteme, Bild- versus Zeichenhaftigkeit von Schrift entspricht einem persönlichen Interesse an allem Zeichenhaften, wofür Antonio schon früh von der italienischen Semiotik wissenschaftlich vorgeprägt wurde.

In den Forschungsschwerpunkt *eikones* – als Leiter des Moduls Schrift und im Hinblick auf die Entwicklung einer Doktoratsschule nach Auslaufen des NCCR – kehrt Antonio Loprieno nun auch wieder zurück, wenn er nach Ende des Frühjahrssemesters 2015 von seinem Amt als Rektor zurücktritt, um sich wieder voll der Wissenschaft zu widmen. Es entspricht seinem Naturell, dass er dabei nicht einfach die Themen wiederaufnimmt, die er vor seiner Zeit als Rektor bearbeitet hat. Mit institutioneller Anbindung an die Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät wird er sich in Forschung und Lehre schwerpunktmässig der Thematik „Governance and Management of Social Institutions“ widmen und überdies die Studienleitung des von ihm als Rektor initiierten und gestalteten Weiterbildungsstudiengangs „MBA Academic Management“ übernehmen.

Die vorliegende Festschrift spiegelt die akademischen Lebensstationen von Antonio Loprieno wider und ist dementsprechend von einer aussergewöhnlichen thematischen Breite gekennzeichnet. Die thematische Klammer *fuzzy boundaries* umschreibt ein Konzept, das in verschiedenen wissenschaftlichen Bereichen Anwendung findet und davon ausgeht, dass Inhalte, Beziehungen und Grenzen nicht fest sind, sondern eine kontextuell bedingte Unschärfe haben. Antonio Loprieno hat mit diesem Konzept Merkmale der altägyptischen Syntax beschrieben, und auch als Universitätsrektor hat dieses Prinzip der Bewegung und Grenzauflösung sein wissenschaftspolitisches Wirken massgeblich mitbestimmt. *Fuzzy boundaries* sind nicht nur kennzeichnend für seine eigene akademische Entwicklung und Forschung, sie stehen auch für seine fach-, institutions- und funktionsübergreifenden Vernetzungen auf universitärer, gesellschaftlicher, nationaler und internationaler Ebene.

Dass die vorliegende Festschrift zustande kam, verdankt sich allerdings keineswegs nur einem beeindruckenden akademischen Lebenslauf. Die grosse Resonanz, auf die unser Aufruf zur Teilnahme an der Festschrift gestossen ist, wäre nicht möglich gewesen, wenn Antonio Loprieno nicht überall dort, wo er tätig war, auch auf menschlicher Ebene bleibenden Ein-

druck hinterlassen hätte und in bester Erinnerung geblieben wäre. Egal aus welcher Optik man ihn kennenlernte – als Studentin oder wissenschaftlicher Mitarbeiter, als Professorin oder Politiker, als Mitglied der Universitätsverwaltung oder des Rektorats: Antonio beeindruckt in allen Funktionen, die er ausübt, mit Wissen und Witz, mit seiner schnellen Auffassungsgabe, seiner Rhetorik und dem beeindruckenden Argumentationsgeschick. Und diese intellektuelle Brillanz verbindet sich mit Menschenfreundlichkeit, Humor, Grosszügigkeit und Offenheit, von der Studierende, Kollegen und Mitarbeiterinnen in gleichem Ausmass profitieren konnten und können. Den Studierenden ist er Vorbild, indem sie ihn als begeisternden, unkonventionellen und lebendigen Wissensvermittler erfahren; als Vorgesetzter setzt er auf die Eigenständigkeit und -verantwortung der Mitarbeitenden, der auch fähig ist, die eigenen Standpunkte zu hinterfragen und wo nötig zu modifizieren; und in der Professorenschaft wird er geschätzt als geistreicher Herausforderer ohne Dünkel und Arroganz.

Wir, das Herausgeberteam – und mit Sicherheit viele der Beitragenden – haben Antonio Loprieno viel zu verdanken. Die Jahre der Zusammenarbeit mit ihm gehören für viele von uns zu den Höhepunkten unseres Berufslebens. Wir behalten ihn als herzlichen, humorvollen und trotzdem inhaltlich dezidierten Chef in Erinnerung, der – auch in schwierigen und belastenden Situationen – zu professionell war, um je schlechtgelaunt zu wirken. Wir sind glücklich darüber, dass wir ihm mit der vorliegenden Festschrift ein gar nicht so kleines Dankeschön entrichten dürfen.

Ein besonders herzliches Dankeschön gilt all denen, die sich an dieser Festschrift beteiligt haben: den Autorinnen und Autoren, dem Verleger Kai Widmaier, Dr. Andrea Gnirs sowie den Institutionen, die die Herausgabe der Festschrift finanziell unterstützt haben, nämlich der Freiwilligen Akademischen Gesellschaft, der Gertrud Mayer Stiftung, der Max Geldner-Stiftung und der Sallfort Privatbank AG.

Die Herausgeber

Hans Amstutz, Andreas Dorn, Matthias Müller, Miriam Ronsdorf, Sami Uljas